

**SAMUEL T. BISCOE**  
COUNTY JUDGE

---

TRAVIS COUNTY ADMINISTRATION BUILDING  
700 LAVACA STREET SUITE 2.700  
P.O. BOX 1748  
AUSTIN, TEXAS 78767  
(512) 854-9555  
(512) 854-9535 FAX

October 4, 2013

**MEMORANDUM**

**TO: Commissioners Court Members**

**FROM: Sam Biscoe, County Judge**

**RE: Agenda Item 14**  
**Request from the Literacy Coalition of Central Texas for**  
**Participation in the Literacy Illuminates Campaign**

---

On September 11, 2012, the Court unanimously approved participation a community-wide effort to raise literacy in response to the commitment made by the Joint Subcommittee (Travis County, the City of Austin and Austin Independent School District) and a request for support from the Literacy Coalition.

The Literacy Coalition has asked for renewed support in the form of printing to continuing their efforts to educate the public regarding the issue of literacy in Travis County. A list of anticipated printing needs and examples of the materials sought to be printed are attached.

During Fiscal Years 2012 and 2013, Travis County invested in the Literacy Coalition's efforts to develop community awareness materials, recruit and train volunteers, and assisted residents in accessing services through in-kind printing of materials and dissemination of outreach and informational materials through the County's network of Community Centers and direct service programs.

## David Salazar

---

**From:** Maegan Ellis <mellis@willread.org>  
**Sent:** Monday, October 07, 2013 10:13 AM  
**To:** David Salazar  
**Subject:** FW: Literacy Coalition Printing Requests for 2013-2014

David, below is the email that explains the pdfs you should be receiving right now!

---

**From:** Maegan Ellis [<mailto:mellis@willread.org>]  
**Sent:** Friday, October 04, 2013 2:13 PM  
**To:** 'Cheryl A Brown'  
**Subject:** FW: Literacy Coalition Printing Requests for 2013-2014

---

**From:** Maegan Ellis [<mailto:mellis@willread.org>]  
**Sent:** Wednesday, October 02, 2013 5:09 PM  
**To:** 'Cheryl A Brown'  
**Cc:** 'mpoag@willread.org'  
**Subject:** Literacy Coalition Printing Requests for 2013-2014

Hi Cheryl!

So sorry I missed you earlier. Here are our anticipated printing needs for the upcoming year:

**Hotline Referral Cards (2,500)**

Color, duplex-printed 3" x 4" cards used to refer learners to our toll-free literacy program hotline

**Help Your Child Learn to Read brochures (5,000)**

Color, duplex-printed trifold brochures in English and Spanish versions containing tips for parents of young children to help support literacy development before and during elementary school.

**Austin Family Resource Guides (2,500)**

Spiral bound ~20pg booklets printed in English and Spanish versions containing maps, contact info, and program info for all FREE literacy programs in the Austin area.

**Volunteer Recruitment Cards (1,000)**

1/4-page duplex printed postcards with information on volunteer needs and agency contact information

I hope this helps! Please let me know what else I can provide that may be of assistance.

Cheers,  
Maegan

## WON'T MY CHILD LEARN HOW TO READ IN SCHOOL?

**Your children will be better students if you help them learn to read when they are young – before they even start school.**

Preschool and kindergarten teachers prepare your child to learn to read with important early skills. 1st, 2nd, and 3rd grade teachers then teach the skills that children will use every day for the rest of their lives. As a parent, you can help by understanding the classroom reading program and by asking questions about your child's progress.

### becoming a reader involves lots of important skills, like learning to:

- Use words your child learns in conversation listen and respond to stories read out loud recognize and name the letters of the alphabet
- Connect sounds to letters
- Memorize words and letter combinations
- Understand what they've read.

### Make reading a part of everyday!

- Read together every day.
- Spend time talking about stories, pictures, and words. Children learn words more easily when they hear them spoken often.
- Show them new words at every opportunity.
- Be your child's best advocate. Keep informed about your child's progress in reading and ask the teacher how you can help.
- Visit the library often! Story times, computers, homework help, and other exciting activities are free at the library!
- Read and write at home. If your children see you read and write they will want to do the same.

LITERACY  
TRANSFORMS  
LIVES.



**DONATE • VOLUNTEER • SHARE  
LITERACYILLUMINATES.ORG**

This publication is adapted from "Put Reading First: Helping Your Child Learn to Read," Published by The Partnership for Reading, a collaborative effort of the National Institute for Literacy (NIFL), the National Institute of Child Health and Human Development (NICHD), and the U.S. Department of education to make evidence-based reading research available to educators, parents, policy-makers and others with an interest in helping all people learn to read well.

SPONSORED BY THE CITY OF AUSTIN, TRAVIS COUNTY, AND AUSTIN ISD.

# HELP YOUR CHILD LEARN TO READ



**TIPS FOR PARENTS  
OF YOUNG CHILDREN  
AND CHILDREN IN  
ELEMENTARY SCHOOL**

## IF YOUR CHILD IS LEARNING HIS ABC'S

### 🏠 AT HOME YOU SHOULD:

- Practice the sounds of words.
- Read books with rhymes, short poems, and songs.
- Play simple word games, like, how many words can you make up that sound like the word "bat"?
- Practice the alphabet.
- Point out letters wherever you see them and read alphabet books.

### 🎒 AT SCHOOL TEACHERS SHOULD:

- Teach the sounds of words. Teachers help children practice using sounds that make up words.
- Teach the letters of the alphabet. Teachers help children learn the names and shapes of letters.
- Help children learn and use new words.
- Read to children every day. Teachers read with expression and talk with children about what they are reading.

## IF YOUR CHILD IS STARTING TO READ

### 🏠 AT HOME YOU SHOULD:

- Point out examples of how letters and sounds are related in words you see.
- Listen to your child read words and books from school. Be patient and listen to your child practice. Tell your child that you are proud of his reading.

### 🎒 AT SCHOOL TEACHERS SHOULD:

- Teach how sounds and letters are related.
- Give children opportunities to practice letter-sound relationships.
- Help children write the letter-sound relationships they know. Use them in words, sentences, and their own stories.
- Explain to children ways to think about and understand what they are reading.



## IF YOUR CHILD IS READING WELL

### 🏠 AT HOME YOU SHOULD:

- Read familiar books many times. Children need practice reading comfortably and with expression using books they know.
- Build reading accuracy. Have your child read out loud to you. Help him to read tricky words correctly and to understand their meaning.
- Help your child understand what she is reading. Ask about the characters, places, and events in the story. Ask what new things she learned from the book.

### 🎒 AT SCHOOL TEACHERS SHOULD:

- Teach the meaning of words.
- Teach ways to learn the meaning of new words, like how to use a dictionary, how to use known words to figure out new words, and how to get clues about a word from the rest of the sentence.
- Help children understand what they are reading. When children have difficulty, teachers show them ways to figure out the meaning of what they are reading.

## ¿Y MI HIJO/A NO APRENDERÁ A LEER EN LA ESCUELA?

Sus hijos serán mejores estudiantes si los padres les ayudan a aprender a leer cuando están pequeños - incluso antes de que empiecen a ir a la escuela.

Los maestros de preescolar y kinder preparan a su hijo/a para aprender a leer con la enseñanza de las habilidades tempranas de lectura importantes, y los maestros de primer, segundo y tercer año de primaria les enseñan las habilidades que usarán todos los días por el resto de sus vidas. Como padres, pueden ayudar conociendo el programa de lectura en clase y haciendo preguntas sobre el avance de su hijo/a.

### Convertirse en un lector implica adquirir muchas habilidades importantes, como aprender a:

- usar las palabras que su hijo/a aprende en la conversación
- escuchar y responder a las historias que se leen en voz alta
- reconocer y nombrar las letras del alfabeto
- conectar los sonidos con las letras
- memorizar las palabras y las combinaciones de letras
- entender lo que han leído.

### Leer juntos todos los días!

- Dediquen tiempo para hablar acerca de las historias, las imágenes y las palabras. Los niños aprenden las palabras más fácilmente cuando las escuchan muchas veces.
- Muéstrelas palabras nuevas en cada oportunidad que tenga.
- Sea el mejor defensor de su hijo/a. Manténgase informado sobre los avances de su hijo en cuanto a la lectura y pregúntele al maestro cómo puede ayudar.
- ¡Visite la biblioteca con frecuencia! La hora del cuento, las computadoras, la ayuda con la tarea y otras actividades emocionantes ¡son gratis en la biblioteca!
- Lea y escriba en casa. Si los hijos ven que sus padres leen y escriben, ellos querrán hacer lo mismo.

EDUCACION  
CAMBIA  
VIDAS



ENCONTRAR UNA EN PROGRAMA DE EDUCACION  
**LITERACYILLUMINATES.ORG**

**FOTO DE PORTADA DEL PROGRAMA AVANCE TOMADA POR SHANNON MCINTYRE.**  
Esta publicación es una adaptación de: La Lectura como Prioridad: Cómo ayudar a su hijo a aprender a leer, publicado por la Asociación para la Lectura, un esfuerzo de colaboración entre el Instituto Nacional para la Alfabetización (NIPL), el Instituto Nacional de Salud Infantil y Desarrollo Humano (NICHD) y el Departamento de Educación de ECUU, para poner los resultados de la investigación basada en evidencia sobre la lectura a disposición de los educadores, los padres, los funcionarios y otros que tienen interés en ayudar a todas las personas a aprender a leer bien.

**PATROCINADO POR LA CIUDAD DE AUSTIN, EL CONDADO DE TRAVIS Y EL DISTRITO ESCOLAR INDEPENDIENTE DE LA CIUDAD DE AUSTIN (AISD)**

# AYUDE A SU HIJO A APRENDER A LEER



CONSEJOS PARA  
LOS PADRES DE NIÑOS  
DE EDAD PREESCOLAR  
Y ESCOLAR

## SI SU HIJO/A ESTÁ APRENDIENDO EL ABECEDARIO

### EN CASA DEBERÍA:

- Practicar los sonidos de las palabras.
- Leer los libros con rimas, poemas cortos y canciones.
- Jugar los juegos de palabras sencillos, por ejemplo: ¿Cuántas palabras puedes inventar que suenan como la palabra "gato"?
- Practicar el alfabeto.
- Señalar las letras que ve y leer libros para aprender el alfabeto.

### EN LA ESCUELA, LOS MAESTROS DEBERÍAN:

- Enseñar los sonidos de las palabras. Los maestros les ayudan a los niños a practicar el uso de los sonidos que forman las palabras.
- Enseñar las letras del alfabeto. Los maestros les ayudan a los niños a aprender los nombres y las formas de las letras.
- Ayudarles a los niños para que aprendan y usen palabras nuevas.
- Leerles a los niños todos los días. Los maestros leen con expresión y hablan con los niños sobre lo que están leyendo.

## SI SU HIJO/A ESTÁ EMPEZANDO A LEER

### EN CASA DEBERÍA:

- Señalar ejemplos de cómo las letras y los sonidos están relacionados en las palabras que ven.
- Escuchar a su hijo/a cuando lee las palabras y libros escolares. Sea paciente y escuche cuando su hijo/a esté practicando. Dígale a su hijo/a que está orgulloso/a de como lee.

### EN LA ESCUELA, LOS MAESTROS DEBERÍAN:

- Enseñar cómo están relacionados los sonidos y las letras.
- Dar a los niños muchas oportunidades para practicar las relaciones letra-sonido.
- Ayudarles a los niños a escribir las relaciones entre las letras y los sonidos que ellos conocen. Utilizarlos en palabras, oraciones y en sus propios cuentos.
- Explicarles a los niños como comprender y reflexionar sobre lo que están leyendo.



## SI SU HIJO/A ESTÁ LEYENDO BIEN

### EN CASA DEBERÍA:

- Leer los libros conocidos muchas veces. Es necesario que los niños practiquen la lectura con los libros que ya conocen para que lean con comodidad y expresión.
- Mejorar la precisión de la lectura. Pídale a su hijo/a que le lea en voz alta. Ayúdele a leer y pronunciar las palabras difíciles correctamente y a comprender sus significados.
- Ayudarle a su hijo/a a entender lo que está leyendo. Pregúntele acerca de los personajes, lugares y acontecimientos de la historia. Pregúntele qué cosas nuevas aprendió del libro.

### EN LA ESCUELA, LOS MAESTROS DEBERÍAN:

- Enseñar que significan las palabras.
- Enseñar las diferentes maneras de aprender el significado de las palabras nuevas. Enseñar cómo usar un diccionario, cómo usar las palabras conocidas para descifrar otras palabras, y cómo obtener pistas sobre una palabra del resto de la oración.
- Ayudarles a los niños a entender lo que están leyendo. Cuando los niños tienen dificultades, los maestros les muestran cómo encontrar el significado de lo que están leyendo.

---

SECOND EDITION

---

# AUSTIN FAMILY LITERACY GUIDE

---

FREE READING PROGRAMS (AND MORE!)  
FOR THE WHOLE FAMILY

---

---

## AUSTIN FAMILY LITERACY GUIDE

---

The **Austin Family Literacy Guide** was developed by the Literacy Coalition of Central Texas in partnership with the City of Austin, Travis County, and the Austin Independent School District. Use this tool to find free community resources to help you and your children improve in reading and writing.

Inside you'll find lots of helpful things:

**Reference Guide**  
PAGE 2

This table charts out what programs and services are offered in our community.

**Program Location Map**  
PAGE 3

Search by number to find which programs are located near you.

**Austin Public Library Branches Map**  
PAGE 4

Austin Public Library offers many free services at 21 locations around town. We've included a map of where each branch is located so you can find the one nearest you. Don't be afraid to call ahead to see if they have the services you are looking for!

**Family Literacy Programs Information**  
PAGE 5

While the reference guide works as a quick and easy tool, you can find more detailed information about each program in this section.

**Literacy Coalition and Literacy Illuminates Information**  
PAGE 12

Flip to the back of the guide to find out more about the organization that put this all together and how they work to help you and your family.

---

**If you don't find what you're looking for here, call us at (866) 518-7323 for personalized help finding a program near where you live or work.**

We at the Literacy Coalition hope you find this guide to be helpful for you and your family. For questions about any of the information listed, please contact us at (512) 735-2538.

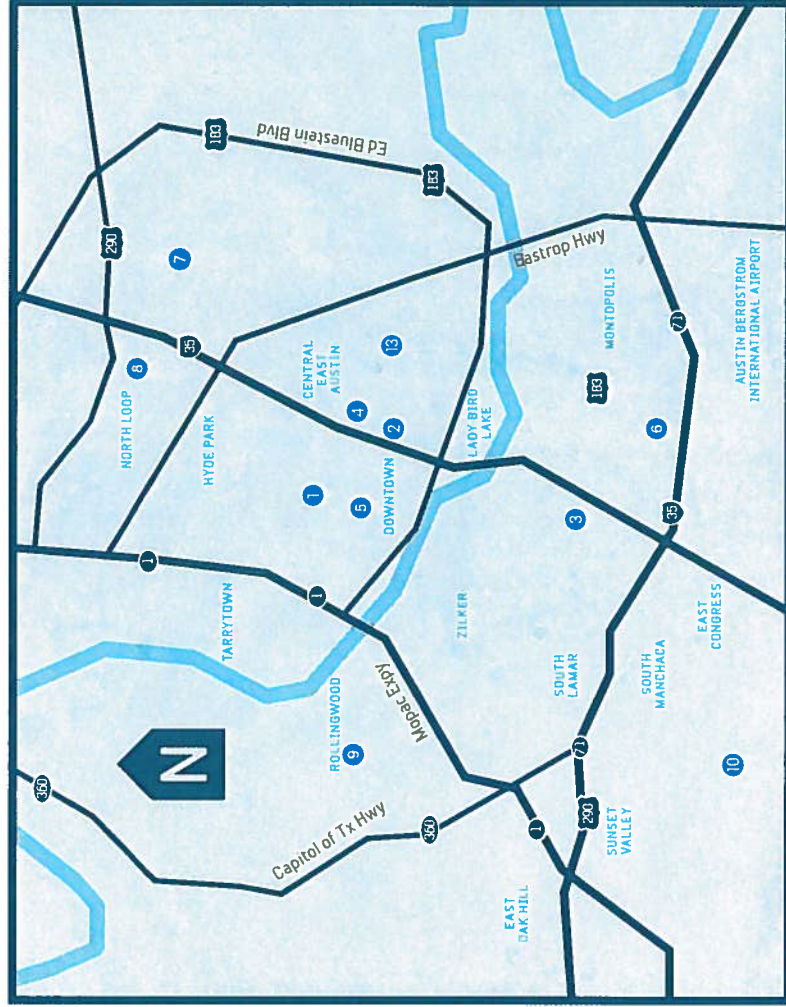
---



	Age 0-3	Age 3-6	Age 6+	Programs for Adults	Classes in Spanish	Special Needs	Home Visits	Services for Pregnant Women	Childcare Provided	Tutoring/ Homework	After School Program	At Home Learning	Summer Activities	Family Literacy
1 ACE - A Community for Education	●			●						●				●
2 Any Baby Can	●				●		●	●	●					●
3 ASPIRE Family Literacy	●	●	●	●			●	●			●		●	●
4 Austin Learning Academy	●	●	●	●			●				●		●	●
5 Austin Public Library	●	●	●	●	●		●		●				●	●
6 AVANCE Austin	●	●		●			●							●
7 BookSpring	●	●												●
8 Child, Inc.	●	●				●	●	●						●
9 Christian Outreach Foundation		●								●				
10 El Buen Samaritano	●	●	●	●										
11 Si Se Puede Learning Center	●	●		●										●
12 The BeHive		●							●	●	●		●	
13 United Way	●	●												●
14 Volunteers in Communities Tutoring Our Responsible Youth (VICTORY)			●							●	●			
MATT Maestro en Casa				●								●		
KLRU, Austin PBS	●	●	●	●										●

**AUSTIN FAMILY LITERACY GUIDE**

**PROGRAM LOCATION MAP**



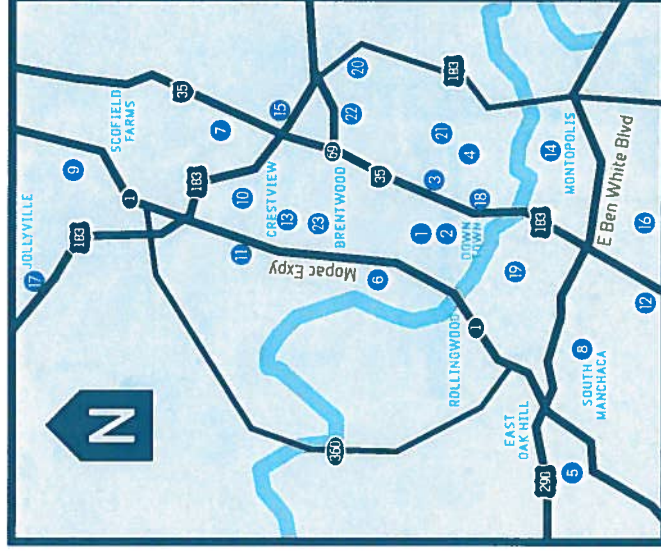
- 1 ACE: A Community for Education
  - 2 Any Baby Can of Austin
  - 3 ASPIRE Family Literacy
  - 4 Austin Learning Academy
  - 5 Austin Public Library  
VARIOUS LOCATIONS (see page 4)
  - 6 AVANCE Austin
  - 7 BookSpring
  - 8 Child, Inc
  - 9 Christian Outreach Foundation
  - 10 El Buen Samaritano Episcopal Mission
  - 11 Si Se Puede Learning Center  
RELOCATING IN FALL, 2013 (see page 9)
  - 12 The BeHive  
VARIOUS LOCATIONS (see page 9)
  - 13 United Way for Greater Austin
  - 14 VICTORY  
VARIOUS LOCATIONS (see page 10)
- At-home and online resources  
(see page 11)

## AUSTIN FAMILY LITERACY GUIDE

## AUSTIN PUBLIC LIBRARY BRANCH MAP

Austin Public Library offers FREE book borrowing services, programs, and library cards. Only proof of address and a current photo ID is required.

- 1** John Henry Faulk Central Library  
800 Guadalupe St., Austin, TX 78701  
(512) 974-7400
- 2** Austin History Center  
810 Guadalupe St., Austin, TX 78701  
(512) 974-7480
- 3** Carver Library  
1161 Angelina St., Austin, TX 78702  
(512) 974-1010
- 4** Cepeda Library  
651 N. Pleasant Valley Rd., Austin, TX 78702  
(512) 974-7372
- 5** Hampton Library Branch at Oak Hill  
5125 Convict Hill Rd., Austin, TX 78749  
(512) 974-9900
- 6** Howson Branch Austin Public Library  
2500 Exposition Blvd., Austin, TX 78703  
(512) 974-8800
- 7** Little Walnut Creek Library  
835 West Rundberg Ln., Austin, TX 78758  
(512) 974-9860
- 8** Manchaca Road Library  
5500 Manchaca Rd., Austin, TX 78745  
(512) 974-8700
- 9** Milwood Branch Library  
12500 Amherst Dr. Austin, TX 78727  
(512) 974-9880
- 10** North Village Library  
2505 Steck Ave., Austin, TX 78757  
(512) 974-9960
- 11** Old Quarry Library  
7051 Village Center Dr., Austin, TX 78731  
(512) 345-4435
- 12** Pleasant Hill Library  
211 E. William Cannon Dr. Austin, TX 78745  
(512) 974-3940
- 13** Recycled Reads Bookstore  
5335 Burnet Rd., Austin, TX 78756  
(512) 542-0076
- 14** Ruiz Branch  
1600 Grove Blvd., Austin, TX 78741  
(512) 974-7500
- 15** St John Library  
7500 Blessing Ave., Austin, TX 78752  
(512) 974-7570
- 16** Southeast Library  
5803 Nuckols Crossing Rd., Austin, TX 78744  
(512) 974-8840
- 17** Spicewood Springs Library  
8637 Spicewood Springs Rd., Austin, TX 78759  
(512) 974-3800
- 18** Terrazas Library  
1105 E. Cesar Chavez St., Austin, TX 78702  
(512) 974-3625
- 19** Twin Oaks Library  
1800 South 5th St., Austin, TX 78704  
(512) 974-9980
- 20** University Hills Library  
4721 Loyola Ln., Austin, TX 78723  
(512) 974-9940
- 21** Willie Mae Kirk Library  
3101 Oak Springs Dr., Austin, TX 78702  
(512) 974-9920
- 22** Windsor Park Library  
5833 Westminster Dr., Austin, TX 78723  
(512) 974-9840
- 23** Yarborough Library  
2200 Hancock Dr., Austin, TX 78756  
(512) 974-8820



**1 ACE – A Community for Education**  
 Charles A. Dana Center  
 University of Texas at Austin  
 1616 Guadalupe St., Ste 3.206  
 Austin, TX 78701  
 ACE.info@austin.utexas.edu

**Serves:** Children aged 3-5 and kindergarten through second grade

**Programs:**  
*Parent Advocates for Literacy (PALs)*  
 Recruits parents to become ACE AmeriCorps tutors and provide small group early literacy intervention to pre-k classes

**Bilingual Literacy**

Provides one-on-one bilingual literacy tutoring to kindergarten, first-grade, and second-grade students

**Early Literacy**

ACE AmeriCorps tutors provide small group early literacy instruction to 3-, 4-, and 5-year-old children

**Play and Learn**

Offers workshops that use play to build school readiness skills

**2 Any Baby Can**  
 1121 East 7th St.  
 Austin, TX 78702  
 (512) 454-3743  
 info@anybabycan.org

**Serves:** Families with children birth through age 20

**Programs:**  
*Early Childhood Intervention (ECI)*  
 Serves families with children birth to 36 months with a developmental delay, medically diagnosed condition or auditory or visual impairment.

**Comprehensive Advocacy and Resources for Empowerment (CARE)**  
 Serves families of children birth through age 20 who have physical, developmental, emotional or behavioral special health care needs.

**Parenting Classes**

Classes in English and Spanish with childcare available

**Family Literacy In Spanish**

**3 ASPIRE Family Literacy**  
 Communities in Schools Central Texas  
 Travis High School  
 1211 E. Oltorf St  
 Austin, TX 78704  
 (512) 464-9715  
 aspire@cisAustin.org

**Serves:** Families who have children 0-7 years old, parents in need of ESL and/or GED classes.

**Programs:**  
*Parenting classes*

*Early Childhood Education*

*Adult Education*

*ESL, GED, computer literacy*

*Home Visits*

*Family Literacy*

*Placing Parent Volunteers in Classroom*

### 3 ASPIRE Family Literacy cont.

#### SmartKids

Creates a safe place for elementary, middle, and high school students to learn and have fun after school. SmartKids meets weekdays in locations around Austin. All students live in public housing managed by the Housing Authority of the City of Austin (HACA).

### 4 Austin Learning Academy

1311 Hackberry St.  
Austin, TX 78702  
(512) 457-9194  
ala@alaweb.org

**Serves:** adults and families with children from birth; 3 through 12 years old

#### Programs:

##### *Infant and Toddler Program*

Teachers promote active learning. All infants and toddlers are assessed on intake.

### 3-and 4-year-old Program

Certified teachers follow the Texas Pre-kindergarten guidelines, and use State of Texas adopted "Let's Begin with the Letter People" curriculum to teach appropriate lessons. School readiness is the goal of the program.

### Summer Enrichment Camp for School-aged Children

Teachers' plan educational activities using program-wide themes, with the children. Lessons includes reading, writing, math, science and technology.

### Interactive Literacy Activities (ILA)

Parents and their children participate daily in developmentally appropriate literacy based lessons planned by early childhood teachers. Teachers support parents in implementing the literacy activities in class and encourage them to follow through at home.

### "Loving Literacy" Reading Program

An Intergenerational Reading Program, where families are encouraged to make reading together a part of their daily routine. Parenting specialists meet with

families of elementary age students after school on a monthly basis. During this time they check out books to read and participate in literacy activities which can be taken home.

#### Home Visits

ALA staff conduct monthly home visits to all families enrolled in the Family Literacy Program. Home visitors model developmentally appropriate reading strategies and techniques. Parents are encouraged to read to their children and act on what they have learned. All children receive a new book for their home library.

*Adult classes include Adult Basic Education, GED, ESL, Citizenship, and Parenting*

**5 Austin Public Library**

Faulk Central Library  
800 Guadalupe St.  
Austin, TX 78701  
(512) 974-7400

**Programs:****Play & Learn**

Children between 2 and 3 years of age and their parents enjoy songs, stories, games, a snack, and play time with friends. All activities are in English and Spanish, and help parents and children get ready for success in school. Families receive a free children's book and activities to use at home and a \$5.00 gift card each session. Occurs at Widen, Rodriguez, McBee, and Barrington branches.

**Raise a Reader**

Parents of toddlers bring their children to the campus libraries as they drop off their older children for school. Librarians work with parents and their toddlers by sharing a story followed by hands on activities and healthy snacks. The librarians have lesson plans that promote literacy and encourage parents to read aloud to children. These programs generally run weekly for about six

weeks during fall and spring semesters at select library branches.

**Books and Babies Storytime**

30 minutes of stories, songs, finger plays, and playtime for parents and babies aged 0 to 18 months.

**Toddler Storytime**

A lively combination of stories, songs, finger plays, and movement activities for toddlers aged 18 months to 3 years.

**Preschool Storytime**

A combination of stories, songs, finger plays, and crafts for preschoolers aged 3 to 5 years

**All-Ages Storytime**

A 20-30 minute storytime program featuring books, rhymes, finger plays, flannel stories, and music.

**Book Circle**

Visit the Library for a fun hour of literary activity. Sometimes we read together, sometimes we play book-based games or make crafts. Recommended for ages 5 to 12.

*Cuentos en Español*  
Spanish storytime for all ages.

**El día de los niños /****El día de los libros (event)**

Annual bilingual event hosted in Austin by Austin Public Library celebrating children's literacy.

**6 AVANCE-Austin**

4818 E Ben White Blvd  
Austin, TX 78741  
(512) 326-9335  
avance-austin@avance.org

**Serves:** Spanish speaking pregnant women, families and children.

*All instruction is in Spanish.*

**Programs:****Parent-Child Education Program**

A 9-month program which provides weekly classes, 4 hrs a day, to Spanish-speaking pregnant women and families.

**6 AVANCE-Austin cont.**  
*Adult Classes*

Classes on parenting, educational toy-making, ESL and learning how to access community resources.

*Children's classes*

Focus on school readiness; building reading, math, vocabulary, motor and social skills.

*Early Childhood Development Classes*

Age-appropriate learning with a focus on play, pre-literacy, and school readiness

*Home Visits*

Food, transportation, and family support through monthly home visits are provided.

**7 BookSpring**

2006 Greenbrook Pkwy  
Austin, TX 78723  
(512) 472-1791

**Serves:** Children as early as 6 months and parents

**Programs:**

*Reading is Fundamental*

Children choose and keep three free books

per year. Children choose from many books and make their own choices. Librarians, teachers, and volunteers motivate children to read with literacy-related activities at each RIF event. The program motivates children and families to read together through book ownership, motivational activities, and family involvement in children's reading

*Reach Out and Read*

Promotes early literacy and school readiness in pediatric exam rooms by giving new books to children as early as 6 months. Parents are also taught about the importance of reading aloud.

*ReBook*

Free books are given to children in the community

*Parent Book Clubs*

Meet once a week for six weeks. Parents of pre-K and Kindergarten students receive read-aloud instruction and practice, a free book each week, and take-home materials to help increase their child's interest and understanding of each story.

**8 Child, Inc.**

818 East 53rd St.\*  
Austin, TX 78751  
(512) 451-7361

\*Call for other locations near you and the services that are offered.

**Serves:** Pregnant women, infants, toddlers, parents, and families who meet federal poverty guidelines and children ages 3-5

**Programs:**

*Head Start*

An early education and child development program. Children ages 3 - 5 receive all Head Start services including education, health, dental, nutrition, mental health and special education for children with disabilities.

*Early Head Start*

An early education and child development program that strengthens families.

Classes are offered at a center and also at home.

**9 Christian Outreach Foundation**  
3300 Bee Caves Rd., Ste 650 #1176  
Austin, TX 78746  
(512) 482-9176  
christian.outreach@gmail.com

**Serves:** Children kindergarten-5th grade in East Austin

**Programs:**  
*Free After School Program*

The program operates Monday-Friday from 3-6PM. Offers: outdoor recreation, kid's cafe, homework help, Bible study, arts & crafts, guest visitors, and computer lab instruction.

**Programs:**  
*Child Learning Center (CLC)*  
Morning Stars: serves ages 6 months to 4 years; children learn about language and getting along with others through fun learning games

*Conversation Classes*  
"The Corner" is a weekly program where adults can practice learning English by speaking with a tutor and other learners.

*A Community for Education Play and Learn classes*

Classes for parents every Friday in which parents are given knowledge in how to create teachable moments at home

*"Mommy & Me" Time*

A service that encourages bi-weekly interactions with parents and their children in a structured educational setting

**11 Si Se Puede Learning Center**  
(512) 804-8658  
sisepuede@craustin.com

**Serves:** 2-, 3-, and 4-year-olds

**Programs:**  
*Bilingual Reading, Writing, and Life Skills Lessons*

All students practice fine motor skills, creative play, physical activity, and healthy living as they establish an appreciation for reading.

*ESL Classes for Parents*

**12 The Behive**  
(512) 929-8187  
behiveaustin.org

**Serves:** Elementary school students in low-income communities

**Programs:**  
*Free Afterschool Programs at various school campuses*

Provides a safe haven and academic support for low income elementary school children, building a sense of community and creating enthusiasm for learning.

**Serves:** Parents and their children and children ages 6-18



**12 The Behive cont.***Camp Behive*

Free summer day camp for kids, hosted at area school campuses to encourage learning during the summer.

leave each session with a take-home bag that has a children's book and activities to do at home.

**13 United Way**

2000 E Martin Luther King Jr Blvd.  
Austin, TX 78702  
(512) 472-6267  
info@uwaitx.org

**14 Volunteers in Communities Tutoring Our Responsible Youth (VICTORY)**  
(512) 974-7317

**Serves:** AISD students in 1st through 12th grade

**Programs:**  
*VICTORY*

A partnership between the City of Austin and the Austin Independent School District to provide free tutoring for students in grades 1 – 12

**Serves:** 2 to 4 year-olds who are not involved in other formal school readiness programs and their parents or guardians.

**Programs:***Success by 6 Play to Learn*

The program brings together parents and their children once a week for eight weeks, two hours per session, to participate in activities led by trained early childhood professionals, who are matched with families based on their needs. Parents participate in all activities and learn how to support their child's learning. Families

**MATT Maestro en Casa (online)**  
[www.mattmaestroencasa.org](http://www.mattmaestroencasa.org)  
[info@mattmaestroencasa.org](mailto:info@mattmaestroencasa.org)  
 (210) 270-0300

**Serves:** Parents of children enrolled in AISD.

**Programs:**  
*At Home Learning for Parents*  
 Basic Living, Healthcare & Prevention, Financial Planning, Workplace Adaptation Education, Citizenship & Community Involvement

**KLRU, Austin PBS**  
[www.klrु.org](http://www.klrु.org)  
[info@klru.org](mailto:info@klru.org)  
 (512) 471-4811

**Serves:** Parents and teachers of young children

**Programs:**  
*KLRU educational television*  
[www.klrु.org/blog/kids-shows](http://www.klrु.org/blog/kids-shows)  
 Provides info for educational shows for kids

*PBS kids*  
[www.pbskids.org](http://www.pbskids.org)  
 Online games, videos, and summer reading adventures

*PBS Parents*  
[www.pbs.org/parents](http://www.pbs.org/parents)  
 Online resources for parents involving parenting tips and educational information for children

*Ready to Learn Workshops*  
[www.klrु.org/blog/ready-to-learn](http://www.klrु.org/blog/ready-to-learn)  
 Teaches how interactive television viewing linked with storybook reading and activities improve a child's learning.

*GED Connection*  
[www.litlink.ket.org](http://www.litlink.ket.org)  
 Provides free online tools to help learners with the GED Exam. Resources include online videos, practice exams, and online learning workbooks.

*Pre-GED Connection*  
[www.litlink.ket.org](http://www.litlink.ket.org)  
 Provides free online tools to help learners master more basic skills before studying for the GED

**Wonderopolis (online)**  
[www.wonderopolis.org](http://www.wonderopolis.org)

**Serves:** Kids and families.

**Programs:** An online environment where kids and families can explore questions about their environment, including the "Wonder of the Day," a daily dose of wonder for parents and children to share.

**Family Reading Partnership (online)**  
[www.familyreading.org](http://www.familyreading.org)

**Serves:** Families

**Programs:** The Family Reading Partnership is a group of organizations, individuals, schools, libraries and businesses that work to create a "culture of literacy" by encouraging family reading practices in the community and beyond.

*Great Ideas Tab*  
 -Downloadable bookmarks  
 -Book and Reading activities  
 -Tips for reading aloud  
 -Checklist to help families increase reading at home



**The Literacy Coalition of Central Texas** is a nonprofit organization working to improve the quality and availability of literacy services in Austin and surrounding areas. We support a network of over 100 literacy programs and help learners connect to programs in Travis, Williamson, Caldwell, Bastrop, and Hays Counties.

If you have questions about literacy classes and didn't find what you were looking for here, call us at (866) 518-7323.

 [facebook.com/reachTeachUnite](https://facebook.com/reachTeachUnite)  [@ReachTeachUnite](https://twitter.com/ReachTeachUnite)

---



**Literacy Illuminates** is an awareness and outreach campaign about the need for literacy services in Central Texas. By connecting people to services and engaging parents in their young children's literacy development, we improve opportunities for individuals, families, and communities.

To learn more about the Literacy Illuminates campaign, contact us at (512) 735-2533 or check out the website at [www.literacyilluminate.org](http://www.literacyilluminate.org).

 [facebook.com/LiteracyIlluminates](https://facebook.com/LiteracyIlluminates)  [@IlluminateCentTX](https://twitter.com/IlluminateCentTX)

# GUÍA DE RECURSOS PARA FAMILIAS DE AUSTIN

PROGRAMAS DE LECTURA GRATIS (¡Y MÁS!)  
PARA TODA LA FAMILIA

## GUÍA DE RECURSOS PARA FAMILIAS DE AUSTIN

La **Guía de Educación Familiar** fue desarrollada por el Literacy Coalition of Central Texas, en colaboración con la Ciudad de Austin, el Condado de Travis, y el Distrito Escolar Independiente de Austin. Puede utilizar esta herramienta para encontrar recursos comunitarios gratuitos y para mejorar la lectura y la escritura de usted y de sus hijos.

Aquí encontrará muchas cosas útiles:

**Guía de referencia**  
**PÁGINA 2**  
Esta tabla muestra los programas y servicios que se ofrecen en nuestra comunidad.

**Mapa de ubicaciones de los programas**  
**PÁGINA 3**  
Busque por número para encontrar los programas que le queden más cerca de usted.

**Mapa de las sucursales de la Biblioteca Pública de Austin**  
**PÁGINA 4**  
La Biblioteca Pública de Austin ofrece muchos servicios gratuitos en sus 21 ubicaciones por la ciudad. Hemos incluido un mapa donde puede encontrar la sucursal que le quede más cerca de usted. Puede llamar por teléfono con anticipación para ver si tienen los servicios que está buscando.

**Información de los Programas de Educación Familiar**  
**PÁGINA 5**  
Aunque la guía de referencia funciona como una herramienta rápida y fácil, en esta sección puede encontrar información más detallada acerca de cada programa.

**Información de LCCT y de Literacy Illuminates**  
**PÁGINA 13**  
Al final de la guía hay más información sobre la organización que compiló esta guía y cómo trabajan para ayudarle a usted y a su familia.

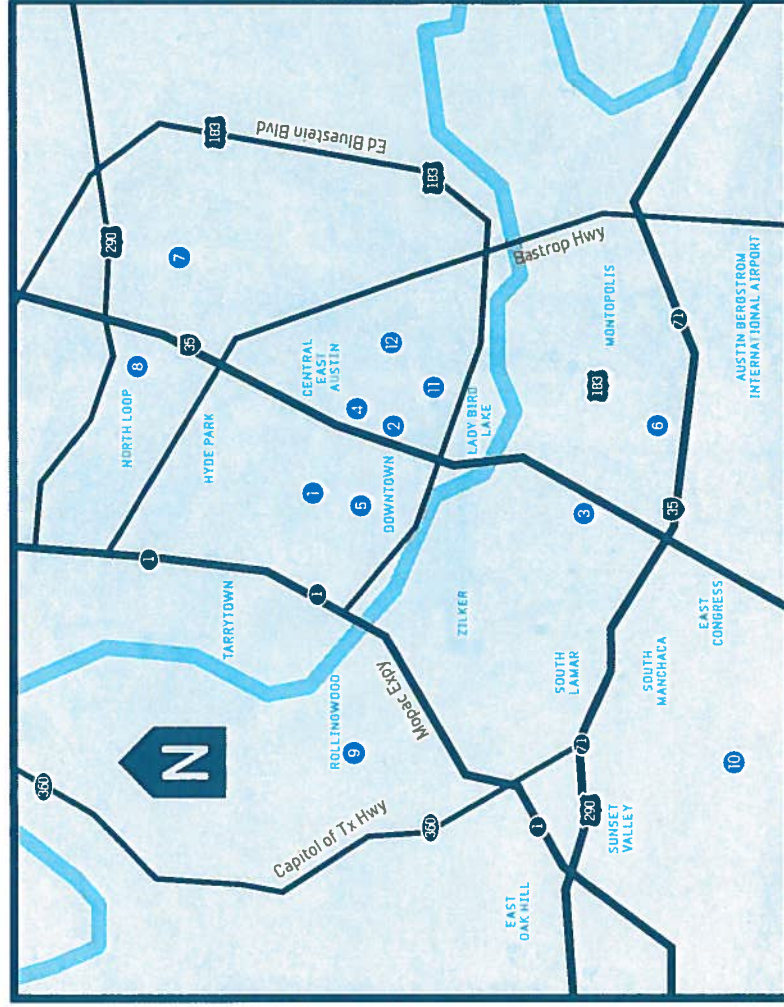
**Si no encuentra lo que busca, llámenos al (866) 518-7323 para obtener ayuda personalizada para encontrar un programa cerca de donde vive o trabaja.** De parte del Literacy Coalition of Central Texas, esperamos que esta guía le sea útil para usted y para su familia. Si tiene preguntas sobre cualquier información aquí mencionada, favor de contactarnos al 512.735.2533.

GUÍA DE RECURSOS PARA FAMILIAS DE AUSTIN

REFERENCIA RÁPIDA

	0 a 3 años de edad	3 a 6 años de edad	De 6 años de edad en adelante	Programas para adultos	Clases en español	Necesidades especiales	Visitas al hogar	Servicios para mujeres embarazadas	Cuenta con cuidado de niños	Tutorías / Ayuda con tarea	Programa después de la escuela	Aprendizaje en casa	Actividades de verano	Educación Familiar
1 ACE - A Community for Education	●			●						●				●
2 Any Baby Can	●				●	●	●	●	●					●
3 ASPIRE Family Literacy	●	●	●	●							●		●	●
4 Austin Learning Academy	●	●	●	●			●	●			●	●	●	●
5 Austin Public Library	●	●	●	●			●		●				●	●
6 AVANCE Austin	●	●	●	●	●									●
7 BookSpring	●	●	●					●						●
8 Child, Inc.	●	●	●			●	●	●						●
9 Christian Outreach Foundation		●	●							●	●			
10 El Buen Samaritano		●	●	●	●			●	●	●	●		●	
11 Si Se Puede Learning Center	●	●	●	●										●
12 United Way	●	●												●
Voluntarios en la Comunidad Asesorando a nuestra Juventud Responsable (VICTORY)			●							●	●			
MATT Maestro en Casa				●								●		
PBS Austin, KLRU TV	●	●	●	●								●		●

- 1 ACE: A community for Education
- 2 Any Baby Can of Austin
- 3 ASPIRE Family Literacy
- 4 Austin Learning Academy
- 5 Austin Public Library
- 6 AVANCE Austin
- 7 BookSpring
- 8 Child Inc
- 9 Christian Outreach Foundation
- 10 El Buen Samaritano Episcopal Mission
- 11 Si Se Puede Learning Center
- 12 United Way for Greater Austin



MAPA DE LAS SUCURSALES DE LAS BIBLIOTECAS PÚBLICAS DE AUSTIN

La Biblioteca Pública de Austin ofrece servicios gratuitos de préstamo de libros, programas, y credenciales de la biblioteca. Solo se requiere una prueba de domicilio y una identificación con foto actual.

- 1 **Biblioteca Central John Henry Faulk**  
800 Guadalupe St., Austin, TX 78701  
(512) 974-7400
- 2 **Centro de Historia de Austin**  
810 Guadalupe St., Austin, TX 78701  
(512) 974-7480
- 3 **Biblioteca Carver**  
1161 Angelina St., Austin, TX 78702  
(512) 974-1010
- 4 **Biblioteca Cepeda**  
651 N. Pleasant Valley Rd., Austin, TX 78702  
(512) 974-7372
- 5 **Sucursal de la Biblioteca Hampton en Oak Hill**  
5125 Convict Hill Rd., Austin, TX 78749  
(512) 974-9900
- 6 **Sucursal de la Biblioteca Howson**  
2500 Exposition Blvd., Austin, TX 78703  
(512) 974-8800
- 7 **Biblioteca Little Walnut Creek**  
835 West Rundberg Ln., Austin, TX 78758  
(512) 974-9860
- 8 **Biblioteca Manchaca Road**  
5500 Manchaca Rd., Austin, TX 78745  
(512) 974-8700
- 9 **Sucursal de la Biblioteca Milwood**  
12500 Amberst Dr., Austin, TX 78727  
(512) 974-9880
- 10 **Biblioteca North Village**  
2505 Steek Ave., Austin, TX 78757  
512-974-9960
- 11 **Biblioteca Old Quarry**  
7051 Village Center Dr., Austin, TX 78731  
(512) 345-4435
- 12 **Biblioteca Pleasant Hill**  
211 E. William Cannon Dr., Austin, TX 78745  
(512) 974-3940
- 13 **Recycled Reads Bookstore**  
5335 Burnet Rd., Austin, TX 78756  
(512) 542-0076
- 14 **Sucursal Ruiz**  
1600 Grove Blvd., Austin, TX 78741  
(512) 974-7500
- 15 **Biblioteca St John**  
7500 Blessing Ave., Austin, TX 78752  
(512) 974-7570
- 16 **Biblioteca Southeast**  
5803 Nuckals Crossing Rd., Austin, TX 78744  
512-974-8840
- 17 **Biblioteca Spicewood Springs**  
8637 Spicewood Springs Rd., Austin, TX 78759  
512-974-3800
- 18 **Biblioteca Terrazas**  
1105 E. Cesar Chavez St., Austin, TX 78702  
(512) 974-3625
- 19 **Biblioteca Twin Oaks**  
1800 South 5th St., Austin, TX 78704  
(512) 974-9980
- 20 **Biblioteca University Hills**  
4721 Loyola Ln., Austin, TX 78723  
(512) 974-9940
- 21 **Biblioteca Willie Mae Kirk**  
3101 Oak Springs Dr., Austin, TX 78702  
512-974-9920
- 22 **Biblioteca Windsor Park**  
5833 Westminster Dr., Austin, TX 78723  
(512) 974-9840
- 23 **Biblioteca Yarborough**  
2200 Hancock Dr., Austin, TX 78756  
(512) 974-8820





**1 ACE – A Community for Education**

Charles A. Dana Center  
University of Texas at Austin  
1616 Guadalupe St., Ste 3.206  
Austin, TX 78701  
ACE:info@austin.utexas.edu

**Sirve a:** Niños de 3 a 5 años de edad, y de kinder hasta segundo año de primaria.

**Programas:**

*Defensores de Padres para la Alfabetización (PAL en sus siglas en inglés) Recluta a padres de familia para capacitarse como tutores de ACE AmeriCorps y proporcionan intervención temprana de alfabetización para clases de pre-kinder.*

**Alfabetización Bilingüe**

Proporciona tutorías bilingües de alfabetización para niños de kinder, primer año y segundo año de primaria.

**Alfabetización Temprana**

Los tutores de ACE AmeriCorps proporcionan instrucción de alfabetización temprana a grupos pequeños a niños de 3, 4, y 5 años de edad

**Jugar y Aprender**

Ofrece talleres que utilizan el juego para desarrollar habilidades de preparación escolar

**2 Any Baby Can**

1121 East 7th St.  
Austin, TX 78702  
512-454-3743  
info@anybabycan.org

**Sirve a:** Familias con niños desde los recién nacidos hasta los 20 años de edad

**Programas:**

*Intervención temprana en la infancia (ECI en sus siglas en inglés)*

Sirve a familias con niños desde los recién nacidos hasta los 36 meses con un retraso en su desarrollo, una condición diagnosticada por un médico, o una discapacidad auditiva o visual.

**Defensa Integral y Recursos para el**

**Empoderamiento (CARE en sus siglas en inglés)**

Sirve a las familias con niños desde los recién nacidos hasta jóvenes de 20 años de

edad que tienen necesidades especiales de salud físicas, emocionales, de desarrollo o de conducta.

**Clases de crianza de niños**

Clases en inglés y en español con servicio de guardería

**Clases y tutorías de alfabetización**

Todos los miembros de la familia son bienvenidos/as

*Educación en familia en español*

**3 ASPIRE Family Literacy**

Communities in Schools Central Texas  
3000 S IH 35, Ste 200  
Austin, TX 78704  
512-381-7110  
aspire@cisaustin.org

**Sirve a:** Las familias con niños de 0 a 7 años de edad; los padres que necesitan clases de GED y de inglés como segundo idioma, y que viven en el norte de Austin (78758), o en el noreste de Austin (78752/78723).

**3 ASPIRE Family Literacy cont.**

**Programas:**  
*Clases de crianza de niños*

*Educación preescolar*

*Educación para adultos  
(Inglés como segundo idioma, GED,  
computación básica)*

*Visitas al hogar*

*Educación Familiar*

*Padres Voluntarios en el aula*

*SmartKids*

Crea un lugar seguro para los estudiantes de primaria, secundaria y preparatoria donde pueden aprender y divertirse después del horario de las clases en la escuela. Los grupos de SmartKids se reúnen entre semana en diferentes ubicaciones en Austin. Todos los estudiantes viven en viviendas públicas administradas por la Autoridad de Vivienda de la Ciudad de Austin (HACA en sus siglas en inglés).

**4 Austin Learning Academy**

1911 Hackberry St.  
Austin, TX 78702  
512-457-9194  
ala@alaweb.org

**Sirve a:** Recién nacidos, niños pequeños, y niños de 3 a 12 años de edad

**Programas:**

*Programa para bebés y niños pequeños*  
Los maestros promueven el aprendizaje activo. Todos los bebés y los niños pequeños son evaluados al inscribirse.

*Programa de 3 a 4 años de edad*

Los maestros certificados siguen los lineamientos de pre-kinder de Texas, y usan el currículo de "Vamos a Comenzar con las Letras" adoptada por el estado de Texas para enseñar las lecciones apropiadas. La preparación escolar es el objetivo del programa.

*Campamento de Verano de Enriquecimiento para los niños en edad escolar*

Los maestros planean actividades temáticas para los niños. Las lecciones incluyen la lectura, la escritura y redacción, las matemáticas, la ciencia y la tecnología.

*Actividades Interactivas de Alfabetización (ILA en sus siglas en inglés)*

Los padres de familia y sus hijos participan diariamente en lecciones planeadas por los maestros de educación preescolar que son apropiadas para el nivel de desarrollo de los niños. Los maestros apoyan a los padres en la incorporación de las actividades de alfabetización en clase y los animan a darles seguimiento a estas actividades en su casa.

*Programa de Lectura "Amando la lectura"*

Un programa de lectura intergeneracional, donde se les anima a las familias a incluir la práctica de leer juntos como una parte de su rutina diaria. Los especialistas de crianza de niños se reúnen con las familias de los estudiantes de primaria después de la escuela mensualmente. Durante la sesión, los padres de familia sacan libros para leer y participan en actividades de lectura que pueden compartir con sus hijos en sus casas.

*Visitas al Hogar*

El personal de Austin Learning Academy realiza visitas mensuales a los hogares de todas las familias inscritas en el Programa de Educación Familiar. Las personas que

**4 Austin Learning Academy cont.**

realizan las visitas modelan estrategias y técnicas de lectura apropiadas para la etapa de desarrollo de sus hijos. Se les anima a los padres a leerles en voz alta a sus hijos y a aplicar lo que han aprendido. Todos los niños reciben un libro nuevo para su biblioteca en casa.

sursales de Widen, Rodríguez, McBee, y Barrington.

***Criar a un lector***

Los padres de los niños pequeños dejan a sus hijos en las bibliotecas mientras dejan a sus hijos mayores en la escuela. Los bibliotecarios comparten un cuento con los padres y sus niños, seguido por actividades prácticas y unas botanas saludables. Los bibliotecarios tienen planes de clase que promueven la alfabetización y alientan a los padres a leerles en voz alta a los niños. Estos programas normalmente ocurren cada semana por seis semanas, y son durante los semestres de otoño y primavera en sursales de bibliotecas específicas.

**5 Biblioteca Pública de Austin**

Biblioteca Central Faulk  
800 Guadalupe St.  
Austin, TX 78701  
512-974-7400

**Programas:**

***Juega y aprende***  
Los niños de entre 2 y 3 años de edad y sus padres disfrutan de canciones, cuentos, juegos, una merienda y un recreo con sus compañeros. Todas las actividades son en inglés y español, y ayudan a los padres y a los niños a prepararse para ser exitosos en la escuela. Las familias reciben un libro infantil gratuito, además de actividades para usar en casa y una tarjeta de regalo de \$5.00 por cada sesión. Se realiza en las

***La Hora del Cuento para preescolares***  
Una combinación de cuentos, canciones, juegos de dedos y manualidades para niños de edad preescolar de 3 a 5 años de edad

***La Hora del Cuento para todas las edades***  
Un programa de 20 a 30 minutos con rimas, juegos de dedos, cuentos con pizarrón de fieltro, y música.

***Círculo del libro***

Visite la biblioteca para una hora divertida de actividad literaria. A veces leemos juntos, participamos en juegos basados en los libros, o hacemos manualidades. Recomendado para niños de 5 a 12 años de edad.

***Cuentos en español***

Para todas las edades.

***El día de los niños / El día de los libros (evento)***

Un evento bilingüe anual organizado en Austin por la Biblioteca Pública de Austin que celebra la lectura infantil.

***La Hora del Cuento para niños pequeños***

Una combinación animada de cuentos, canciones, juegos de dedos, y actividades de movimiento para los niños de entre 18 meses y 3 años.

***Libros y Cuentos para Bebés***

30 minutos de historias, canciones, juegos de dedos, y tiempo para jugar para los padres y los bebés de 0 a 18 meses.

**6 AVANCE-Austin**

4818 E Ben White Blvd  
Austin, TX 78741  
512-326-9335  
avance-austin@avance.org

**Sirve a:** Mujeres embarazadas, familias y niños de habla española. Toda la instrucción es en español.

**Programas:**

**Programa de educación padre-hijo/a**  
Un programa con una duración de nueve meses que ofrece clases semanales de 4 horas diarias a las mujeres embarazadas de habla española y a sus familias.

**Clases para adultos**

Hay clases sobre la crianza de los hijos, elaboración de juguetes educativos, inglés como segundo idioma y orientación sobre el acceso a los recursos de la comunidad.

**Clases para niños/as**

Se enfocan en la preparación escolar: desarrollar las habilidades motrices, sociales, de lectura, matemáticas, y vocabulario.

**Clases de Desarrollo Infantil Temprano**  
Aprendizaje apropiado de acuerdo a las edades con un enfoque en el juego, la pre-alfabetización y la preparación escolar

**Visitas al Hogar**

Apoya a las familias con alimentos y transporte a través de visitas domiciliarias mensuales.

**7 BookSpring**

2006 Greenbrook Pkwy  
Austin, TX 78723  
512-472-1791

**Sirve a:** Niños desde los 6 meses de edad y padres de familia

**Programas:**

**La Lectura es Fundamental (RIF en sus siglas en inglés)**

Se le regala tres libros infantiles a cada niño por año. Los niños escogen de una gran cantidad de libros los que quieren. Los bibliotecarios, maestros y voluntarios motivan a los niños a leer a través de varias actividades relacionadas con la lectura en cada evento de RIF. El programa anima a

los niños y a las familias a leer juntos a través de la adquisición de libros, varias actividades de motivación y la participación de toda la familia en la lectura infantil.

**Reach Out and Read (Alcanza y Lee)**

Para promover la lectura temprana y la preparación escolar en los consultorios pediátricos, este programa regala libros nuevos a niños desde los 6 meses de edad. También se les enseña a los padres de familia la importancia de la lectura en voz alta.

**ReBook**

Da libros gratis a niños en la comunidad

**Club de lectura para padres de familia**

Ofrece programas de 6 semanas de duración que mejoran las habilidades de lectura de los padres y los niños.

**Clubes de lectura**

El club se reúne una vez por semana durante seis semanas. Los padres de los estudiantes de pre-kinder y Kinder reciben instrucción y práctica para leer en voz alta, un libro

**7 BookSpring cont.**

gratis por semana, y materiales que pueden llevarse a sus casas para ayudar a aumentar el interés y la comprensión de sus hijos.

**8 Child, Inc.**

818 East 53rd St.\*  
Austin, TX 78751  
512-451-7361

\*Llame para las ubicaciones más cercanas y para información sobre los servicios que se ofrecen.

**Sirve a:** Las mujeres embarazadas, los recién nacidos, los niños pequeños, los niños de 3 a 5 años de edad, los padres de familia y otros miembros de las familias que cumplen con las normas federales de pobreza.

**Programas:**

*Head Start*

Un programa de educación temprana y de desarrollo infantil. Los niños de 3 a 5 años de edad reciben todos los servicios de Head Start, incluyendo educación, servicios de

salud, nutrición, salud dental y mental, y educación especial para niños con discapacidad.

*Head Start Temprana*

Un programa de educación temprana y de desarrollo infantil que fortalece a las familias.

Las clases se ofrecen en un local y también en el hogar.

**9 Christian Outreach Foundation**

3300 Bee Caves Rd., Ste 650 #1176  
Austin, TX 78746  
512-482-9176  
christian.outreach@gmail.com

**Sirve a:** Los niños de kinder hasta quinto año de primaria en el este de Austin

**Programas:**

*Programa gratis después de escuela*

El programa está abierto de lunes a viernes de 3 a 6 pm. Ofrece recreación al aire libre, cafetería para niños, ayuda con las tareas, estudio de la Biblia, artes y manualidades, invitados especiales, e instrucción en la sala de computación.

**10 El Buen Samaritano**

7000 Woodhue Dr.  
Austin, TX 78745  
512-439-0700

**Sirve a:** Padres y sus hijos, y niños y 6 a 18 años de edad

**Programas:**

*Centro de Aprendizaje para niños (CLC en sus siglas en inglés)*

Proporciona servicios y la oportunidad para los padres de asistir a programas educativos, mientras que sus hijos están siendo atendidos en un ambiente académico enfocado.

*Clases de inglés como segundo idioma*

*Educación Básica en español*

*Clases de ciudadanía*

*Clases de computación*

*Salud Hoy- Formando Familias Saludables*  
Un programa familiar bilingüe centrado en la salud y el acondicionamiento físico.

**10 El Buen Samaritano cont.**

**Programa de Compañeros de Lectura**  
Refuerza la confianza en la lectura de los niños entre las edades de 6 a 12 años.

**Programa de Tutorías para Jóvenes**  
Proporciona ayuda con las tareas para niños y jóvenes de 6 a 18 años de edad cuyos padres están inscritos en el programa de inglés como segundo idioma en El Buen Samaritano.

**Campamento de verano para jóvenes**  
Asegura que los jóvenes sigan motivados en las actividades educativas durante los meses de verano

**11 Si Se Puede Learning Center**

2215 E 2nd St  
Austin, TX 78702  
512-476-1928  
sisepuede@craustin.com

**Sirve a:** Niños de 2, 3 y 4 años de edad

**Programas:**  
*Clases de lectura, escritura, y habilidades*

**para la vida bilingües**  
Todos los estudiantes practican sus habilidades de motricidad fina, el juego creativo, la actividad física y la vida sana, y a la vez establecen un aprecio por la lectura.

**Clases de inglés como segundo idioma para padres**

**Una Comunidad para la Educación**

Clases de jugar y aprender  
Clases para padres de familia todos los viernes donde se les enseña cómo crear momentos claves de enseñanza en el hogar

**Hora de "Mamá y yo"**

Un servicio que motiva las interacciones entre padres e hijos en un ambiente educativo estructurado

**12 United Way**

2000 E Martin Luther King Jr Blvd.  
Austin, TX 78702  
512-472-6267  
info@uwaytx.org

**Sirve a:** Padres de familia (u otros adultos con custodia) y niños de 2 a 4 años de edad

que no están involucrados en otros programas formales de preparación para la escuela

**Programas:**

**Success by 6 (Éxito a los 6) Jugar para aprender**

El programa reúne a padres e hijos una vez a la semana durante ocho semanas, dos horas por sesión. Participan en varias actividades dirigidas por profesionales de la educación temprana quienes se asignan a las familias en base a sus necesidades. Los padres participan en todas las actividades y aprenden cómo apoyar el aprendizaje de sus hijos. Las familias terminan cada sesión con una bolsa para llevar a casa que contiene un libro para niños y actividades para hacer en casa.

**13** **Voluntarios en la Comunidad**  
**Asesorando a nuestra Juventud**  
**Responsable (VICTORY en sus siglas**  
**en inglés)**

Las tutorías se proporcionan en  
diferentes ubicaciones de la Biblioteca  
Pública de Austin  
512-974-7317

**Sirve a:** Niños de 1° hasta 12° años

**Programas:**  
**VICTORY**

*Una asociación entre la Ciudad de Austin y  
el Distrito Escolar Independiente de Austin  
para proporcionar tutorías gratuitas a  
estudiantes de primero a doceavo año*

**MATT Maestro en Casa (en línea)**

www.mattmaestroencasa.org  
 info@mattmaestroencasa.org  
 210-270-0300

**Sirve a:** Padres de niños inscritos en AISD (Distrito Escolar Independiente de Austin)

**Programas:**

*Aprendizaje en Casa*

Un programa para los padres de familia en colaboración con el Distrito Escolar Independiente de Austin (AISD): La Vida Cotidiana, Atención Médica y Prevención, Planificación Financiera, Educación de Adaptación Laboral, Ciudadanía y Participación Comunitaria.

**PBS Austin, KLRU TV**

www.klrutv.org  
 info@klrutv.org  
 512-471-4811

**Sirve a:** Padres y maestros de niños pequeños

**Programas:**

*Televisión educativa KLRU*

www.klrutv.org/blog/kids-shows  
 Proporciona información de programas educativos para los niños

*PBS kids (PBS para niños)*

www.pbskids.org  
 Juegos en línea, videos, y aventuras de lectura de verano

*PBS Parents (PBS para padres)*

www.pbs.org/parents  
 Recursos en línea que dan consejos e información sobre la crianza y la educación de los niños.

*Talleres de "Listos para Aprender"*

www.klrutv.org/blog/ready-to-learn  
 Talleres sobre cómo el aprendizaje de los niños mejora cuando ven la televisión en forma interactiva y relacionan lo que ven con la lectura de cuentos y actividades.

**Wonderopolis (en línea)**

**Sirve a:** Niños y familias.

**Programas:**

www.wonderopolis.org

*En esta página los niños y las familias pueden explorar preguntas acerca del mundo que los rodea.*

*La Maravilla del Día*

Una dosis diaria de maravillas que los padres y sus hijos pueden compartir.

**Asociación de Lectura Familiar (en línea)**

**Sirve a:** Familias

**Programas:**

www.familyreading.org

La Asociación de Lectura en Familia es un grupo de organizaciones, individuos, escuelas, bibliotecas y empresas que trabajan para crear una "cultura de la lectura", fomentando las prácticas de lectura en la familia, en la comunidad, y más allá.

*Pestaña de buenas ideas*

- Marcadores de libro descargables
- Actividades de lectura
- Consejos para leer en voz alta
- Actividades para hacer con los libros
- Lista de sugerencias para fomentar la lectura en casa





**The Literacy Coalition of Central Texas** es una organización sin fines de lucro que busca mejorar la calidad y disponibilidad de servicios de educación en Austin y sus alrededores. Apoyamos a una red de más de 100 programas de educación y ayudamos a conectar a los alumnos con esos programas en los condados de Travis, Bastrop, Williamson, Caldwell y Hays.

Si tiene alguna pregunta acerca de las clases y no ha encontrado lo que busca, llámenos al (866) 518-7323.



**Literacy Illuminates** es una campaña para hacer conciencia acerca de la necesidad de servicios de educación y alfabetización en el centro de Texas. Mediante la conexión de las personas a los servicios y la participación de los padres en el desarrollo de la alfabetización de sus hijos pequeños, mejoramos las oportunidades de los individuos, las familias y las comunidades.

Para aprender más acerca de la campaña de Literacy Illuminates, por favor contáctenos al 512-735-2533 o visite el sitio web en [www.literacyilluminates.org](http://www.literacyilluminates.org).

# FREE LITERACY PROGRAM DIRECTORY

**1-866-518-7323**

If you live in Travis, Williamson, Bastrop, Caldwell,  
or Hays County, call to find English classes,  
computer classes, GED preparation, and more!



# **DIRECTORIO GRATIS DE PROGRAMAS DE EDUCACIÓN**

**1-866-518-7323**

Si vive en los condados de Travis, Williamson, Bastrop,  
Caldwell o Hays, llame para encontrar clases de inglés,  
computación, preparación para el GED, ¡y mucho más!



## Citizens Communication

Members of the Court heard from:

Dr. John Kim, Travis County Resident  
Morris Priest, Travis County Resident  
Sean Donnelly, Representative, Roberts Communities  
Gus Peña, Travis County Resident  
Dr. Laura Pressley, Travis County Resident  
Ronnie Gjemre, Travis County Resident

## Special Item

2. Consider and take appropriate action on an order concerning outdoor burning in the unincorporated areas of Travis County.

*Clerk's Note: The County Judge announced that by taking no action, the prohibition against outdoor burning stays in place.*

**RESULT: DISCUSSED**

## Resolutions and Proclamations

3. Approve Proclamation declaring September 15, 2012 "The Women in Jazz Association, Inc.'s Jazz in Motion Youth Concert Day" in Travis County.

Members of the Court heard from:

Pamela Hart, Representative, Women in Jazz Association  
Charelesa Russell, Board Member, Women in Jazz Association

**MOTION:** Approve the Proclamation in Item 3.  
**RESULT:** **APPROVED [UNANIMOUS]**  
**MOVER:** Samuel T. Biscoe, Judge  
**SECONDER:** Ron Davis, Commissioner  
**AYES:** Biscoe, Davis, Eckhardt, Huber, Gómez

## Health and Human Services Dept. Items

4. Consider and take appropriate action regarding Travis County participation in the Literacy Illuminates Campaign led by the Literacy Coalition of Central Texas.

Members of the Court heard from:

Sherri Fleming, County Executive, Travis County Health, Human Services, and Veterans' Services (TCHHS&VS)  
Meg Poag, Executive Director, Literacy Coalition of Central Texas

**MOTION:** Approve Item 4.  
**RESULT:** **APPROVED [UNANIMOUS]**  
**MOVER:** Samuel T. Biscoe, Judge  
**SECONDER:** Margaret J. Gómez, Commissioner  
**AYES:** Biscoe, Davis, Eckhardt, Huber, Gómez



## Travis County Commissioners Court Agenda Request

**Meeting Date:** September 11, 2012

**Prepared By/Phone Number:** David A. Salazar 854-4107

**Elected/Appointed Official/Dept. Head:** Sherri E. Fleming,  
County Executive for Health and Human Services and Veterans Service

**Commissioners Court Sponsor:** Judge Samuel T. Biscoe

### **AGENDA LANGUAGE:**

Consider and Take Appropriate Action Regarding Travis County's Participation in the Literacy Illuminates Campaign Led by the Literacy Coalition of Central Texas (LCCT).

### **BACKGROUND/SUMMARY OF REQUEST AND ATTACHMENTS:**

Among the issues addressed by the Travis County, City of Austin and AISD Joint Subcommittees is literacy in Central Texas. Together they adopted a three-pronged plan brought forward by the Literacy Coalition of Central Texas. This plan includes the following:

- Goal 1: Increase general community awareness and strategic engagement;
- Goal 2: Connect adults in need of literacy services with free instruction programs in Austin, and bolster the programs to receive additional clients;
- Goal 3: Increase parents' ability to help improve their children's literacy and success in school.

During FY 2012, Travis County invested in the LCCT to develop community awareness materials, recruit and train volunteers, and help connect residents to needed services. In addition, Travis County has contributed printing as an in-kind contribution.

As part of a community wide effort to raise literacy levels, Staff recommends that the Court approve the following:

**AGENDA REQUEST DEADLINE:** All agenda requests and supporting materials must be submitted as a pdf to Cheryl Aker in the County Judge's office, [Cheryl.Aker@co.travis.tx.us](mailto:Cheryl.Aker@co.travis.tx.us) by Tuesdays at 5:00 p.m. for the next week's meeting.

1. Approve utilization of elements of the attached media packet as a means to promote awareness of literacy and the cost of illiteracy; this may include, but is not limited to:
  - a. Send out the short blurb regarding literacy needs via the Travis County intranet;
  - b. Choose one of the web banners to place on the main page of the Travis County web site for two months, including a statement of Travis County's support for the campaign;
  - c. Allow various County departments to select an image that is particularly relevant to their work and send it to that department's employees in a regular electronic communication.
  
2. Identify appropriate point(s) of contact for the Literacy Coalition to work with to facilitate county-wide utilization of Literacy Illuminates campaign materials to promote awareness of literacy and the cost of illiteracy among the county workforce.

HHS&VS supports the proposed activities and recommends that the Commissioners Court adopt these for the County.

**STAFF RECOMMENDATIONS:**

Staff recommends that the Court provide direction and approve the recommendations above.

**ISSUES AND OPPORTUNITIES:**

Travis County, the City of Austin and Austin ISD all support a board public awareness campaign to galvanize the community to improve literacy rates. The first phase of the Literacy Illuminates campaign aims to increase awareness about literacy needs in Travis County and encourage all families in the community to do something simple to help this challenging issue. The campaign is facilitated by the Literacy Coalition of Central Texas. The Literacy Coalition has worked with a team of advisors and a marketing expert to create an electronic media kit for large employers to use to spread the word about literacy issues to their employees, clients and partners.

The Literacy Coalition requests that Travis County utilize whatever portions of the media kit suitable, compelling and relevant for the County's employees. The media kit contains JPEG's and wording to be used on web sites, included in electronic mail or other communications, or disseminated in electronic or print newsletters. The County can chose which images to use, and through what communication medium it wishes to send them out.

**AGENDA REQUEST DEADLINE:** All agenda requests and supporting materials must be submitted as a pdf to Cheryl Aker in the County Judge's office, [Cheryl.Aker@co.travis.tx.us](mailto:Cheryl.Aker@co.travis.tx.us) by Tuesdays at 5:00 p.m. for the next week's meeting.

The Literacy Coalition will also be working with Travis County HHS&VS to disseminate outreach and informational materials to clients of Travis County direct service programs via the Community Centers and other programs that interface with families who may need information or instructional programs to improve their literacy skills.

The State Comptroller's Office is authorized to allocate a portion of unclaimed capital credits received from electric cooperatives back to counties in cooperatives' service areas. These funds may only be used for an appropriate program under section 381.004 of the Local Government Code. Travis County's allocation will be \$35,595.61. A comprehensive literacy program to benefit county residents is permitted in this statute (Section 381.004(b)6)).

**FISCAL IMPACT AND SOURCE OF FUNDING:**

In accordance with section 381.004(b)(6) of the Texas Local Government Code, the State Comptroller can allocate funds up to \$35,595.61 for the support of comprehensive literacy programs benefitting Travis County residents. The Literacy Coalition of Central Texas is poised to provide materials should the Court exercise its discretion and approve such use.

**REQUIRED AUTHORIZATIONS:**

Leslie Browder, County Executive, Planning and Budget Office  
Mary Etta Gerhardt, Assistant County Attorney

**AGENDA REQUEST DEADLINE:** All agenda requests and supporting materials must be submitted as a pdf to Cheryl Aker in the County Judge's office, [Cheryl.Aker@co.travis.tx.us](mailto:Cheryl.Aker@co.travis.tx.us) by Tuesdays at 5:00 p.m. for the next week's meeting.



**TRAVIS COUNTY HEALTH and HUMAN SERVICES  
and VETERANS SERVICE**  
502 E. Highland Mall Blvd.  
P. O. Box 1748  
Austin, Texas 78767

**Sherri E. Fleming**  
County Executive for HHS/VS  
(512) 854-4100  
Fax (512) 279-1608

**DATE:** September 5, 2012

**TO:** MEMBERS OF THE COMMISSIONERS COURT

**FROM:** *Sherri E. Fleming*  
Sherri E. Fleming, County Executive for  
Health and Human Services and Veterans Service

**SUBJECT:** Literacy Campaign

**Proposed Motion:**

Consider and Take Appropriate Action Regarding Travis County's Participation in the Literacy Illuminates Campaign Led by the Literacy Coalition of Central Texas (LCCT).

**Summary and Staff Recommendations:**

As part of a community wide effort to raise literacy levels, we recommend that the Court approve the following:

1. Approve utilization of elements of the attached media packet as a means to promote awareness of literacy and the cost of illiteracy; this may include, but is not limited to:
  - a. Send out the short blurb regarding literacy needs via the Travis County intranet
  - b. Choose one of the web banners to place on the main page of the Travis County web site for two months, including a statement of Travis County's support for the campaign.
  - c. Allow various County departments to select an image that is particularly relevant to their work and send it to that department's employees in a regular electronic communication.



2. Identify appropriate point(s) of contact for the Literacy Coalition to work with to facilitate county-wide utilization of Literacy Illuminates campaign materials to promote awareness of literacy and the cost of illiteracy among the county workforce.

HHS&VS supports the proposed activities and recommends that the Commissioners Court adopt these for the County.

**Budgetary and Fiscal Impact:**

The Literacy Coalition of Central Texas will provide materials for our use. It will be up to County discretion how and when to utilize them.

Up to \$35,595.61 in funds received from the State Comptroller could be allocated to this purpose. State statute identifies a limited set of uses for which these funds are allowable, one of which is

*To support comprehensive literacy programs for the benefit of county residents (Texas Local Government Code, 381.004(b)(6))*

**Issues and Opportunities:**

Travis County, the City of Austin and Austin ISD are all supporting a board public awareness campaign to galvanize the community to improve literacy rates. The first phase of the Literacy Illuminates campaign aims to increase awareness about literacy needs in Travis County and encourage all families in the community to do something simple to help this challenging issue. The campaign is facilitated by the Literacy Coalition of Central Texas. The Literacy Coalition has worked with a team of advisors and a marketing expert to create an electronic media kit for large employers to use to spread the word about literacy issues to their employees, clients and partners.

The Literacy Coalition is requesting that Travis County utilize whatever portions of the media kit are suitable, compelling and relevant for the County's employees. The media kit contains JPEG's and wording to be used on web sites, included in electronic mail or other communications, or disseminated in electronic or print newsletters. The County can chose which images to use, and through what communication medium it wishes to send them out.

The Literacy Coalition will also be working with Travis County HHS/VS to disseminate outreach and informational materials to clients of Travis County direct service programs via the Community Centers and other programs that interface with families who may need information or instructional programs to improve their literacy skills.

The State Comptroller's Office is authorized to allocate a portion of unclaimed capital credits received from electric cooperatives back to counties in cooperatives' service areas. These funds may only be used for an appropriate program under section 381.004 of the Local Government Code. Travis County's allocation will be \$35,595.61. A comprehensive literacy program to benefit county residents is permitted in this statute (Section 381.004(b)(6)).

**Background:**

Among the issues addressed by the Travis County, City of Austin and AISD Joint Subcommittees is literacy in Central Texas. Together they adopted a three-pronged plan brought forward by the Literacy Coalition of Central Texas. This plan includes the following:

- Goal 1: Increase general community awareness and strategic engagement
- Goal 2: Connect adults in need of literacy services with free instruction programs in Austin, and bolster the programs to receive additional clients
- Goal 3: Increase parents' ability to help improve their children's' literacy and success in school

During FY 2012, Travis County invested in the LCCT to develop community awareness materials, recruit and train volunteers, and help connect residents to needed services. In addition, Travis County has contributed printing as an in-kind contribution.



## LITERACY ILLUMINATES ELECTRONIC MEDIA KIT GUIDE

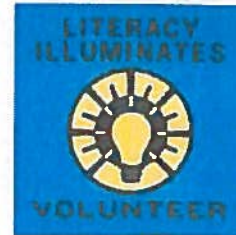
### WEB BANNERS

180 x 150 PIXELS



LINK TO: <http://www.literacyilluminates.org>

125 x 125 PIXELS



LINK TO:  
<http://www.literacyilluminates.org/get-involved/volunteer-2/>

180 x 150 PIXELS



LINK TO: <http://www.literacyilluminates.org>

125 x 125 PIXELS



LINK TO:  
<http://www.literacyilluminates.org/get-involved/donate/>

180 x 150 PIXELS



LINK TO: <http://www.literacyilluminates.org>

120 x 90 PIXELS



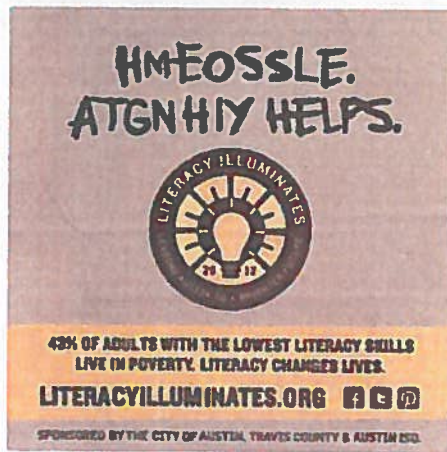
LINK TO: <http://www.literacyilluminates.org>



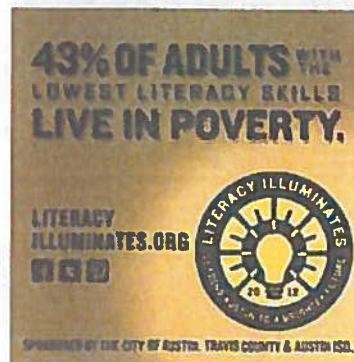
# LITERACY ILLUMINATES ELECTRONIC MEDIA KIT GUIDE

JPGS FOR NEWSLETTERS/ELECTRONIC TRANSMISSION

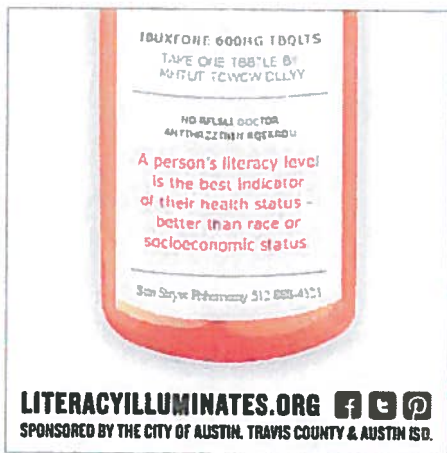
360 x 360 PIXELS



288 x 288 PIXELS



360 x 360 PIXELS



288 x 288 PIXELS



415 x 280 PIXELS



288 x 288 PIXELS

